Księga Izajasza

Rozdział 5

**5:1**

G103
V-FAI-1S
Ἄισω
Aiso
–

G1161
PRT
δὴ
de
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G25
V-RMPDS
ἠγαπημένῳ
egapemeno
–

–
N-ASN
ᾆσμα
azma
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G27
A-GSM
ἀγαπητοῦ
agapetu
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G290
N-DSM
ἀμπελῶνί
ampeloni
–

G1473
P-GS
μου.
mu.
–

G290
N-NSM
ἀμπελὼν
ampelon
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G25
V-RMPDS
ἠγαπημένῳ
egapemeno
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2768
N-DSN
κέρατι
kerati
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G5117
N-DSM
τόπῳ
topo
–

–
A-DSM
πίονι.
pioni.
–

**5:2**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5418
N-ASM
φραγμὸν
fragmon
–

G4060
V-AAI-1S
περιέθηκα
perietheka
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAI-1S
ἐχαράκωσα
echarakosa
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5452
V-AAI-1S
ἐφύτευσα
efyteusa
–

G288
N-ASF
ἄμπελον
ampelon
–

–
A-ASF
σωρηχ
sorech
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3618
V-AAI-1S
ᾠκοδόμησα
okodomesa
–

G4444
N-ASM
πύργον
pyrgon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3319
A-DSN
μέσῳ
meso
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-ASN
προλήνιον
prolenion
–

G3736
V-AAI-1S
ὤρυξα
oryksa
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DSM
αὐτῷ·
auto;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3306
V-AAI-1S
ἔμεινα
emeina
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4160
V-AAN
ποιῆσαι
poiesai
–

G4718
N-ASF
σταφυλήν,
stafylen,
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G173
N-APF
ἀκάνθας.
akanthas.
–

**5:3**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3568
ADV
νῦν,
nyn,
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος
anthropos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2448
N-PRI
Ιουδα
Iuda
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1774
V-PAPNP
ἐνοικοῦντες
enoikuntes
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2419
N-PRI
Ιερουσαλημ,
Ierusalem,
–

G2919
V-AAD-2P
κρίνατε
krinate
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1473
P-DS
ἐμοὶ
emoi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G303
PREP
ἀνὰ
ana
–

G3319
A-ASN
μέσον
meson
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G290
N-GSM
ἀμπελῶνός
ampelonos
–

G1473
P-GS
μου.
mu.
–

**5:4**

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G4160
V-FAI-1S
ποιήσω
poieso
–

G2089
ADV
ἔτι
eti
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G290
N-DSM
ἀμπελῶνί
ampeloni
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G4160
V-AAI-1S
ἐποίησα
epoiesa
–

G846
D-DSM
αὐτῷ;
auto;
–

G1360
CONJ
διότι
dioti
–

G3306
V-AAI-1S
ἔμεινα
emeina
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4160
V-AAN
ποιῆσαι
poiesai
–

G4718
N-ASF
σταφυλήν,
stafylen,
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G173
N-APF
ἀκάνθας.
akanthas.
–

**5:5**

G3568
ADV
νῦν
nyn
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G312
V-FAI-1S
ἀναγγελῶ
anangelo
–

G4771
P-DP
ὑμῖν
hymin
–

G5100
I-ASN
τί
ti
–

G4160
V-FAI-1S
ποιήσω
poieso
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G290
N-DSM
ἀμπελῶνί
ampeloni
–

G1473
P-GS
μου·
mu;
–

G851
V-FAI-1S
ἀφελῶ
afelo
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5418
N-ASM
φραγμὸν
fragmon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-ASF
διαρπαγήν,
diarpagen,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2507
V-FAI-1S
καθελῶ
kathelo
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G5109
N-ASM
τοῖχον
toichon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
A-ASN
καταπάτημα,
katapatema,
–

**5:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G447
V-FAI-1S
ἀνήσω
aneso
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G290
N-ASM
ἀμπελῶνά
ampelona
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

–
V-APS-3S
τμηθῇ
tmethe
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G4626
V-FPI-3S
σκαφῇ,
skafe,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G305
V-FMI-3S
ἀναβήσεται
anabesetai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

–
N-ASF
χέρσον
cherson
–

G173
N-ASF
ἄκανθα·
akantha;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

G3507
N-DPF
νεφέλαις
nefelais
–

G1781
V-FMI-1S
ἐντελοῦμαι
entelumai
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1026
V-AAN
βρέξαι
breksai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G5205
N-ASM
ὑετόν.
hyeton.
–

**5:7**

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G290
N-NSM
ἀμπελὼν
ampelon
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G4519
N-PRI
σαβαωθ
sabaoth
–

G3624
N-NSM
οἶκος
oikos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστίν
estin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος
anthropos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G2448
N-PRI
Ιουδα
Iuda
–

G3504
A-NSN
νεόφυτον
neofyton
–

G25
V-RMPAS
ἠγαπημένον·
egapemenon;
–

G3306
V-AAI-1S
ἔμεινα
emeina
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G4160
V-AAN
ποιῆσαι
poiesai
–

G2920
N-ASF
κρίσιν,
krisin,
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G458
N-ASF
ἀνομίαν
anomian
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G1343
N-ASF
δικαιοσύνην
dikaiosynen
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G2906
N-ASF
κραυγήν.
kraugen.
–

**5:8**

G3759
INJ
Οὐαὶ
Uai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

–
V-PAPNP
συνάπτοντες
synaptontes
–

G3614
N-ASF
οἰκίαν
oikian
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3614
N-ASF
οἰκίαν
oikian
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G68
N-ASM
ἀγρὸν
agron
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G68
N-ASM
ἀγρὸν
agron
–

G1448
V-PAPNP
ἐγγίζοντες,
engidzontes,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G4139
ADV
πλησίον
plesion
–

G851
V-AMS-3P
ἀφέλωνταί
afelontai
–

G5100
I-ASN
τι·
ti;
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G3611
V-FAI-2P
οἰκήσετε
oikesete
–

G3441
A-NPM
μόνοι
monoi
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1065
N-GSF
γῆς;
ges;
–

**5:9**

G191
V-API-3S
ἠκούσθη
ekusthe
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3775
N-APN
ὦτα
ota
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G4519
N-PRI
σαβαωθ
sabaoth
–

G3778
D-APN
ταῦτα·
tauta;
–

G1437
CONJ
ἐὰν
ean
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G1096
V-AMS-3P
γένωνται
genontai
–

G3614
N-NPF
οἰκίαι
oikiai
–

G4183
A-NPF
πολλαί,
pollai,
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G2048
N-ASF
ἔρημον
eremon
–

G1510
V-FMI-3P
ἔσονται
esontai
–

G3173
A-NPF
μεγάλαι
megalai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2570
A-NPF
καλαί,
kalai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-FMI-3P
ἔσονται
esontai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1774
V-PAPNP
ἐνοικοῦντες
enoikuntes
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DPF
αὐταῖς.
autais.
–

**5:10**

G3364
ADV
οὗ
hu
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G2038
V-PMI-3P
ἐργῶνται
ergontai
–

G1176
N-NUI
δέκα
deka
–

G2201
N-APN
ζεύγη
zeuge
–

G1016
N-GPM
βοῶν,
boon,
–

G4160
V-FAI-3S
ποιήσει
poiesei
–

G2765
N-ASN
κεράμιον
keramion
–

G1519
A-ASN
ἕν,
hen,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4687
V-PAPNS
σπείρων
speiron
–

–
N-APF
ἀρτάβας
artabas
–

G1803
N-NUI
ἓξ
heks
–

G4160
V-FAI-3S
ποιήσει
poiesei
–

G3358
N-APN
μέτρα
metra
–

G5140
A-APN
τρία.
tria.
–

**5:11**

G3759
INJ
οὐαὶ
uai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1453
V-PMPNP
ἐγειρόμενοι
egeiromenoi
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4404
ADV
πρωὶ
proi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4608
N-ASN
σικερα
sikera
–

G1377
V-PAPNP
διώκοντες,
diokontes,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3306
V-PAPNP
μένοντες
menontes
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3796
ADV
ὀψέ·
opse;
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G3631
N-NSM
οἶνος
oinos
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

–
V-FAI-3S
συγκαύσει.
synkausei.
–

**5:12**

G3326
PREP
μετὰ
meta
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G2788
N-GSF
κιθάρας
kitharas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GSN
ψαλτηρίου
psalteriu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
N-GPN
τυμπάνων
tympanon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G836
N-GPM
αὐλῶν
aulon
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3631
N-ASM
οἶνον
oinon
–

G4095
V-PAI-3P
πίνουσιν,
pinusin,
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G2041
N-APN
ἔργα
erga
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1689
V-PAI-3P
ἐμβλέπουσιν
emblepusin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα
erga
–

G3588
T-GPF
τῶν
ton
–

G5495
N-GPF
χειρῶν
cheiron
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G2657
V-PAI-3P
κατανοοῦσιν.
katanousin.
–

**5:13**

G5106
PRT
τοίνυν
toinyn
–

G164
A-NSM
αἰχμάλωτος
aichmalotos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2992
N-NSM
λαός
laos
–

G1473
P-GS
μου
mu
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1492
V-RAN
εἰδέναι
eidenai
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2962
N-ASM
κύριον,
kyrion,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4128
N-ASN
πλῆθος
plethos
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G3498
N-GPM
νεκρῶν
nekron
–

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3042
N-ASM
λιμὸν
limon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1373
N-ASF
δίψαν
dipsan
–

G5204
N-GSN
ὕδατος.
hydatos.
–

**5:14**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4115
V-IAI-3S
ἐπλάτυνεν
eplatynen
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G86
N-NSM
ᾅδης
hades
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5590
N-ASF
ψυχὴν
psychen
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1272
V-AAI-3S
διήνοιξεν
dienoiksen
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4750
N-ASN
στόμα
stoma
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G1257
V-AAN
διαλιπεῖν,
dialipein,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2597
V-FMI-3P
καταβήσονται
katabesontai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1741
A-NPM
ἔνδοξοι
endoksoi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3173
A-NPM
μεγάλοι
megaloi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4145
A-NPM
πλούσιοι
plusioi
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3061
A-NPM
λοιμοὶ
loimoi
–

G846
D-GSF
αὐτῆς.
autes.
–

**5:15**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5013
V-FPI-3S
ταπεινωθήσεται
tapeinothesetai
–

G444
N-NSM
ἄνθρωπος,
anthropos,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G818
V-FPI-3S
ἀτιμασθήσεται
atimasthesetai
–

G435
N-NSM
ἀνήρ,
aner,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3788
N-NPM
ὀφθαλμοὶ
ofthalmoi
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

–
A-NPM
μετέωροι
meteoroi
–

G5013
V-FPI-3P
ταπεινωθήσονται·
tapeinothesontai;
–

**5:16**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5312
V-FPI-3S
ὑψωθήσεται
hypsothesetai
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4519
N-PRI
σαβαωθ
sabaoth
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G2917
N-DSN
κρίματι,
krimati,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2316
N-NSM
θεὸς
theos
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G40
A-NSM
ἅγιος
hagios
–

G1392
V-FPI-3S
δοξασθήσεται
doksasthesetai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1343
N-DSF
δικαιοσύνῃ.
dikaiosyne.
–

**5:17**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1006
V-FPI-3P
βοσκηθήσονται
boskethesontai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1283
V-RMPNP
διηρπασμένοι
dierpazmenoi
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G5022
N-NPM
ταῦροι,
tauroi,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2048
N-APF
ἐρήμους
eremus
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G618
V-RMPGP
ἀπειλημμένων
apeilemmenon
–

G704
N-NPM
ἄρνες
arnes
–

G2068
V-FMI-3P
φάγονται.
fagontai.
–

**5:18**

G3759
INJ
οὐαὶ
uai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1986
V-PMPNP
ἐπισπώμενοι
epispomenoi
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G266
N-APF
ἁμαρτίας
hamartias
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G4979
N-DSN
σχοινίῳ
schoinio
–

G3117
A-DSN
μακρῷ
makro
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G2218
N-GSM
ζυγοῦ
zygu
–

G2438
N-DSM
ἱμάντι
himanti
–

G1151
N-GSF
δαμάλεως
damaleos
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G458
N-APF
ἀνομίας,
anomias,
–

**5:19**

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3004
V-PAPNP
λέγοντες
legontes
–

G3588
T-ASN
Τὸ
To
–

G5034
N-ASN
τάχος
tachos
–

G1448
V-AAD-3S
ἐγγισάτω
engisato
–

G3739
R-APN
ἃ
ha
–

G4160
V-FAI-3S
ποιήσει,
poiesei,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G3708
V-AAS-1P
ἴδωμεν,
idomen,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2064
V-AAD-3S
ἐλθάτω
elthato
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G1012
N-NSF
βουλὴ
bule
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G40
A-GSM
ἁγίου
hagiu
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ,
Israel,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G1097
V-AAS-1P
γνῶμεν.
gnomen.
–

**5:20**

G3759
INJ
οὐαὶ
uai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3004
V-PAPNP
λέγοντες
legontes
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4190
A-ASN
πονηρὸν
poneron
–

G2570
A-ASN
καλὸν
kalon
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2570
A-ASN
καλὸν
kalon
–

G4190
A-ASN
πονηρόν,
poneron,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5087
V-PAPNP
τιθέντες
tithentes
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4655
N-ASN
σκότος
skotos
–

G5457
N-ASN
φῶς
fos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5457
N-ASN
φῶς
fos
–

G4655
N-ASN
σκότος,
skotos,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5087
V-PAPNP
τιθέντες
tithentes
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4089
A-ASM
πικρὸν
pikron
–

G1099
A-ASN
γλυκὺ
glyky
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1099
A-ASN
γλυκὺ
glyky
–

G4089
A-ASN
πικρόν.
pikron.
–

**5:21**

G3759
INJ
οὐαὶ
uai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4908
A-NPM
συνετοὶ
synetoi
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G1438
D-DPM
ἑαυτοῖς
heautois
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1799
PREP
ἐνώπιον
enopion
–

G1438
D-GPM
ἑαυτῶν
heauton
–

G1990
A-NPM
ἐπιστήμονες.
epistemones.
–

**5:22**

G3759
INJ
οὐαὶ
uai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2480
V-PAPNP
ἰσχύοντες
ischuontes
–

G4771
P-GP
ὑμῶν
hymon
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3631
N-ASM
οἶνον
oinon
–

G4095
V-PAPNP
πίνοντες
pinontes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1413
N-NPM
δυνάσται
dynastai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2767
V-PAPNP
κεραννύντες
kerannyntes
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4608
N-ASN
σικερα,
sikera,
–

**5:23**

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G1344
V-PAPNP
δικαιοῦντες
dikaiuntes
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G765
A-ASM
ἀσεβῆ
asebe
–

G1752
PREP
ἕνεκεν
heneken
–

G1435
N-GPN
δώρων
doron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1342
A-ASM
δίκαιον
dikaion
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G1342
A-GSM
δικαίου
dikaiu
–

G142
V-PAPNP
αἴροντες.
airontes.
–

**5:24**

G1223
PREP
διὰ
dia
–

G3778
D-ASN
τοῦτο
tuto
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G5158
N-ASM
τρόπον
tropon
–

G2545
V-FPI-3S
καυθήσεται
kauthesetai
–

G2562
N-NSF
καλάμη
kalame
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G440
N-GSM
ἄνθρακος
anthrakos
–

G4442
N-GSM
πυρὸς
pyros
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FPI-3S
συγκαυθήσεται
synkauthesetai
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G5395
N-GSF
φλογὸς
flogos
–

G447
V-RMPGS
ἀνειμένης,
aneimenes,
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4491
N-NSF
ῥίζα
ridza
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G5522
N-ASN
χνοῦς
chnus
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται,
estai,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G438
N-ASN
ἄνθος
anthos
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G2868
N-NSM
κονιορτὸς
koniortos
–

G305
V-FMI-3S
ἀναβήσεται·
anabesetai;
–

G3364
ADV
οὐ
u
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G2309
V-AAI-3P
ἠθέλησαν
ethelesan
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3551
N-ASM
νόμον
nomon
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G4519
N-PRI
σαβαωθ,
sabaoth,
–

G235
CONJ
ἀλλὰ
alla
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G3051
N-ASN
λόγιον
logion
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G40
A-GSM
ἁγίου
hagiu
–

G2474
N-NUI
Ισραηλ
Israel
–

G3947
V-AAI-3P
παρώξυναν.
paroksynan.
–

**5:25**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2373
V-API-3S
ἐθυμώθη
ethymothe
–

G3709
N-DSF
ὀργῇ
orge
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4519
N-PRI
σαβαωθ
sabaoth
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G2992
N-ASM
λαὸν
laon
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1911
V-AAI-3S
ἐπέβαλεν
epebalen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5495
N-ASF
χεῖρα
cheira
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3960
V-AAI-3S
ἐπάταξεν
epataksen
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3947
V-API-3S
παρωξύνθη
paroksynthe
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3735
N-APN
ὄρη,
ore,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1096
V-API-3S
ἐγενήθη
egenethe
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

–
A-APN
θνησιμαῖα
thnesimaia
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G2874
N-APN
κοπρία
kopria
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3319
A-DSN
μέσῳ
meso
–

G3598
N-GSF
ὁδοῦ.
hodu.
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DPM
πᾶσι
pasi
–

G3778
D-DPM
τούτοις
tutois
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G654
V-API-3S
ἀπεστράφη
apestrafe
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G2372
N-NSM
θυμός,
thymos,
–

G235
CONJ
ἀλλ᾽
all᾽
–

G2089
ADV
ἔτι
eti
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G5495
N-NSF
χεὶρ
cheir
–

G5308
A-NSF
ὑψηλή.
hypsele.
–

**5:26**

G5105
PRT
τοιγαροῦν
toigarun
–

G142
V-FAI-3S
ἀρεῖ
arei
–

G4953
N-ASN
σύσσημον
syssemon
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DPN
τοῖς
tois
–

G1484
N-DPN
ἔθνεσιν
ethnesin
–

G3588
T-DPN
τοῖς
tois
–

G3112
ADV
μακρὰν
makran
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FAI-3S
συριεῖ
syriei
–

G846
D-DPN
αὐτοῖς
autois
–

G575
PREP
ἀπ᾽
ap᾽
–

G206
A-GSM
ἄκρου
akru
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G1065
N-GSF
γῆς,
ges,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G5036
A-B
ταχὺ
tachy
–

–
ADV
κούφως
kufos
–

G2064
V-PMI-3P
ἔρχονται·
erchontai;
–

**5:27**

G3364
ADV
οὐ
u
–

G3983
V-FAI-3P
πεινάσουσιν
peinasusin
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G2872
V-FAI-3P
κοπιάσουσιν
kopiasusin
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G3573
V-FAI-3P
νυστάξουσιν
nystaksusin
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G2837
V-FPI-3P
κοιμηθήσονται
koimethesontai
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G3089
V-FAI-3P
λύσουσιν
lysusin
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2223
N-APF
ζώνας
zonas
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G3751
N-GSF
ὀσφύος
osfuos
–

G846
D-GPN
αὐτῶν,
auton,
–

G3761
CONJ
οὐδὲ
ude
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G4486
V-APS-3P
ῥαγῶσιν
ragosin
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G2438
N-NPM
ἱμάντες
himantes
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G5266
N-GPN
ὑποδημάτων
hypodematon
–

G846
D-GPN
αὐτῶν·
auton;
–

**5:28**

G3739
R-GPN
ὧν
hon
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G956
N-APN
βέλη
bele
–

G3691
A-NSF
ὀξεῖά
okseia
–

G1510
V-PAI-3S
ἐστιν
estin
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G5115
N-APN
τόξα
toksa
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

–
V-RMPAP
ἐντεταμένα,
entetamena,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G4228
N-NPM
πόδες
podes
–

G3588
T-GPM
τῶν
ton
–

G2462
N-GPM
ἵππων
hippon
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G4731
A-APN
στερεὰ
sterea
–

G4073
N-ASF
πέτρα
petra
–

G3049
V-API-3P
ἐλογίσθησαν,
elogisthesan,
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5164
N-NPM
τροχοὶ
trochoi
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G716
N-GPN
ἁρμάτων
harmaton
–

G846
D-GPN
αὐτῶν
auton
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

–
N-ASF
καταιγίς·
kataigis;
–

**5:29**

G3729
V-PAI-3P
ὁρμῶσιν
hormosin
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G3023
N-NPM
λέοντες
leontes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3936
V-RAI-3P
παρέστηκαν
parestekan
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

–
N-NSM
σκύμνος
skymnos
–

G3023
N-GSM
λέοντος·
leontos;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FMI-3S
ἐπιλήμψεται
epilempsetai
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G994
V-FAI-3S
βοήσει
boesei
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G2342
N-GSN
θηρίου
theriu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1544
V-FAI-3S
ἐκβαλεῖ,
ekbalei,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G3588
T-NSM
ὁ
ho
–

G4506
V-PMPNS
ῥυόμενος
ruomenos
–

G846
D-APM
αὐτούς.
autus.
–

**5:30**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G994
V-FAI-3S
βοήσει
boesei
–

G1223
PREP
δι᾽
di᾽
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G2250
N-DSF
ἡμέρᾳ
hemera
–

G1565
D-DSF
ἐκείνῃ
ekeine
–

G3739
ADV
ὡς
hos
–

G5456
N-NSF
φωνὴ
fone
–

G2281
N-GSF
θαλάσσης
thalasses
–

–
V-PAPGS
κυμαινούσης·
kymainuses;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1689
V-FMI-3P
ἐμβλέψονται
emblepsontai
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G1065
N-ASF
γῆν,
gen,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2400
INJ
ἰδοὺ
idu
–

G4655
N-ASN
σκότος
skotos
–

G4642
A-ASN
σκληρὸν
skleron
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G640
N-DSF
ἀπορίᾳ
aporia
–

G846
D-GPN
αὐτῶν.
auton.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).